

gmelichleder

Gmelich + Söhne GmbH · Kreuzstraße 65 · D-71723 Großbottwar

COR Sitzmöbel Helmut Lübke GmbH & Co. KG
Tobias Baake
Einkauf
Nonenstrasse 12

33378 Rheda-Wiedenbrück

EINGEGANGEN

- 5. FEB. 2020

Erl.

Gmelich + Söhne GmbH

Kreuzstraße 65
D-71723 Großbottwar

Tel. +49 71 48/96 15-0
Fax +49 71 48/96 15-111

E-Mail: info@gmelich.de
Internet: www.gmelich.de

Dienstag, 4. Februar 2020

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG Brandschutzzertifikate Gaucho

Sehr geehrter Herr Baake,

hiermit bestätigen wir, dass unser Leder **Gaucho** konform zu nachfolgend Prüfnormen hergestellt wird:

DIN EN 1021:2014 Möbel - Bewertung der Entzündbarkeit von Polstermöbeln

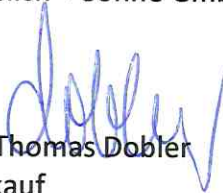
- Prüfungen nach DIN 1021-1 - Glimmende Zigarette als Zündquelle
- Prüfungen nach DIN 1021-2 - Eine einem Streichholz vergleichbare Gasflamme als Zündquelle

BS 5852

- Source 0+1

Sollten Sie weitere Fragen haben, sind wir Ihnen gerne behilflich.

Mit freundlichen Grüßen,
Gmelich + Söhne GmbH


i.A. Thomas Dobler
Verkauf

Kreissparkasse Ludwigsburg
IBAN: DE05
6045 0050 0004 0111 98
SWIFT/BIC: SOLA DE 51 LBG

Postbank Stuttgart
IBAN: DE86
6001 0070 0014 1667 01
SWIFT/BIC: PBN KD E FF

AG Stuttgart HRB 310573
Geschäftsführer: Volker Nagel

USt-IdNr.: DE 811243017

Gmelich + Söhne GmbH · Kreuzstraße 65 · D-71723 Großbottwar

COR Sitzmöbel Helmut Lübke GmbH & Co. KG
Tobias Baake
Nonenstrasse 12
33378 Rheda-Wiedenbrück

EINGEGANGEN
8 JAN. 2020
Erl.....



gmelichleder

Gmelich + Söhne GmbH

Kreuzstraße 65
D-71723 Großbottwar

Tel. +49 71 48/96 15-0
Fax +49 71 48/96 15-111

E-Mail: info@gmelich.de
Internet: www.gmelich.de

td

20. Dezember 2019

**KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
GAUCHO - DIN EN 1021-1 und 1021-2**

Sehr geehrter Herr Baake,

hiermit bestätigen wir, dass unser Leder

GAUCHO

konform zu nachfolgend geprüftem Leder hergestellt werden und die entsprechenden Vorgaben erfüllen:

ASCOT/ARONA – CURRENTA-Prüfbericht 15/1883 – DIN EN 1021-1:2016
ASCOT/ARONA – CURRENTA-Prüfbericht 15/1884 – DIN EN 1021-2:2016

Sollten Sie weitere Fragen haben, sind wir Ihnen gerne behilflich.

Mit freundlichen Grüßen,
Gmelich + Söhne GmbH


i.A. Thomas Dobler
Vertriebsleiter

Kreissparkasse Ludwigsburg
IBAN: DE05
6045 0050 0004 0111 98
SWIFT/BIC: SOLA DE 31 LBG

Postbank Stuttgart
IBAN: DE86
6001 0070 0014 1667 01
SWIFT/BIC: PBN KD 33 FF

AG Stuttgart HRB 310573
Geschäftsführer: Volker Nagel

USt-IdNr.: DE 811243017

Prüfbericht / Test report	15/1883	erstellt / created 2015-10-16
Prüfung Test standard	DIN EN 1021-1: 2006 Bewertung der Entzündbarkeit von Polstermöbeln Teil 1: Glimmende Zigarette als Zündquelle	DIN EN 1021-1 : 2006 Furniture – Assessment of the ignitability of upholstered furniture Part 1: Ignition source smouldering cigarette
Klassifizierung Classification standard	DIN EN 1021-1: 2006 Bewertung der Entzündbarkeit von Polstermöbeln Teil 1: Glimmende Zigarette als Zündquelle	DIN EN 1021-1 : 2006 Furniture – Assessment of the ignitability of upholstered furniture Part 1: Ignition source smouldering cigarette
Auftraggeber Client	Gmelich Kreuzstrasse 65 71723 Großbottwar, Deutschland	Name: Herr Suk Email: suk@gmelich.de
Material / Trade name Nennstärke Nominal thickness	ASCOT / ARONA 1.2 mm	

Prüfergebnis / Test results

Prüfdatum Date of test	Anforderungen der DIN EN 1021-1 Requirements of DIN EN 1021-1
2015-10-05	erfüllt / fulfilled

i.v. Bulk
 16.10.2015
 Dr. Julian Bulk
 (Laborleiter Brandtechnologie)
 (Laboratory Manager of Fire Technology Department)



i.v. J. Pothmann
 16.10.2015 14:02
 Jochen Pothmann
 (Sachbearbeiter Brandtechnologie)
 (Customer Support of Fire Technology Department)



Materialangaben des Auftraggebers / Client's material description ¹:

Handelsbezeichnung Trade name		ASCOT / ARONA
Produktbeschreibung Product description		Anmerkung 1 Remark 1
Hersteller Manufacturer		Gmelich
Datenblatt Nr. Data sheet no.		Anmerkung 1 Remark 1
Sicherheitsdatenblatt Nr. Safety data sheet no.		Anmerkung 1 Remark 1
Dicke Thickness	[mm]	1,2
Flächenbezogene Masse Area related mass	[kg/m ²]	Anmerkung 1 Remark 1
Dichte Density	[kg/m ³]	Anmerkung 1 Remark 1
Zusammenstellung Composition	[%]	Leder plus Schaum
Farbe Colour		Schwarz
Aussehen Appearance		Anmerkung 1 Remark 1
Flammhemmende Behandlung Flame-retardant treatment		Anmerkung 1 Remark 1
Homogenes Produkt Homogenous product	[Ja/Nein] [Yes/No]	Ja Yes
Einsatzbereich Field of application		Möbelleder
Standardverlegung des Produkts Standard handling		Ohne Hinterlegung Without backing
Standardunterlage Standard backing		Anmerkung 1 Remark 1
Welche Seite soll geprüft werden? Surface to be tested?		Narbenseite

¹

Wenn der Auftraggeber keine Angaben zum geprüften Material macht, wird dies durch die Anmerkungen 1 und 2 kenntlich gemacht:

Anmerkung 1: Der Kunde hat diese Angabe nicht gemacht

Anmerkung 2: Der Kunde kann diese Angabe nicht machen

If the customer hasn't provided any informations this is stated with remark 1 or 2:

Remark 1: The customer hasn't provide this information

Remark 2: The customer is unable to provide this information

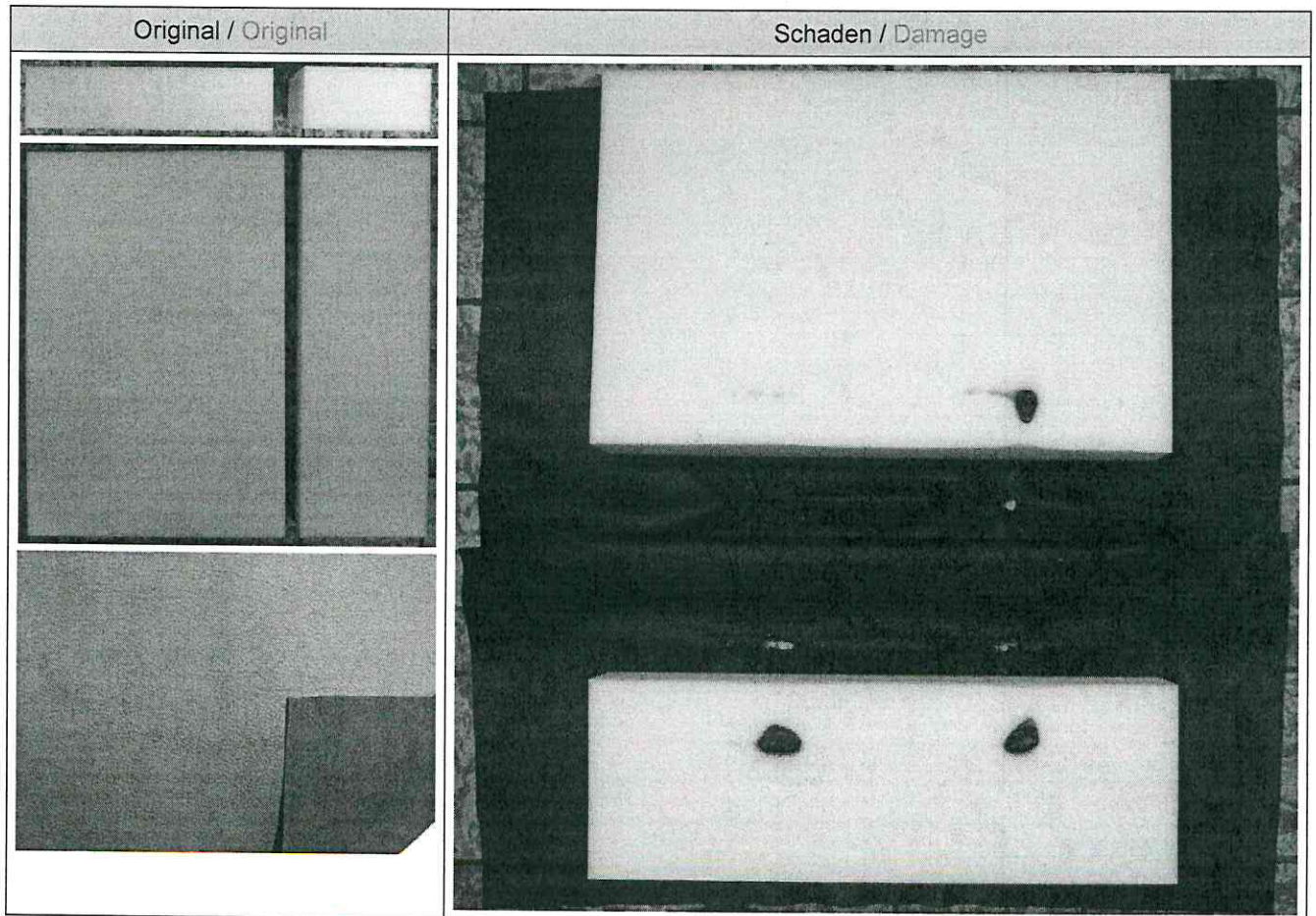
Angaben zur Prüfung, Messdaten / Measurements:

Labor-Nr. File-No.		L51084A
Probeneingang Delivery date		2015-09-29
Prüfdatum Date of test		2015-10-05
Klimatisierung Conditioning		> 48 h / 23 °C / 50 % F. rel. > 48 h / 23 °C / 50 % h. rel.
Abmessungen Dimensions	[mm]	Bezug / Fabric 809 x 667 Schaum / Foam 150 x 450; 299 x 448
Gesamtdicke Thickness	[mm]	75
Flächenbezogene Masse Area related mass	[kg/m ²]	Bezug / Fabric 2.9 Schaum / Foam 0.7
Farbe Colour		Ähnlich RAL 9004 – Signalschwarz (Bezug) Similar to RAL 9004 - Signal black (fabric)
Aussehen, Oberflächenbeschaffenheit Appearance of surface		Glatt und genarbt Flat and scared
Beflammte Seite Tested surface		Bezug (genarbte Seite) Seat covering (scared side)
Prüfer Operator		Jörg Swienty
Prüfmittel Nr. Test equipment no.		L-B411-P0010
Die Prüfkörper wurden vollständig verbraucht All of the specimens were used for the tests		<input checked="" type="checkbox"/>

Prüfergebnisse / Test results:

		Zigarette 1 Cigarette 1	Zigarette 2 Cigarette 2	Beobachtungen Observations
Glimmzeit der Zigarette Smoldering of cigarette	[min:s]	22:08	22:53	
Selbständiges Schwelen Progressive smouldering	[ja/nein] [yes/no]	ja yes	ja yes	Z1= 4:44 , Z2= 13:39
Schwelen bis zu den Kanten Edges reached by smouldering	[ja/nein] [yes/no]	nein no	nein no	
Schwelen durch die gesamte Dicke Smouldering through total thickness	[ja/nein] [yes/no]	nein no	nein no	
Schwelen > 1 h Smouldering > 1 h	[ja/nein] [yes/no]	nein no	nein no	
Schwelen > 100mm von der Zündquelle Smouldering > 100 mm from cigarette	[ja/nein] [yes/no]	nein no	nein no	
Probe entzündet sich Sample ignites	[ja/nein] [yes/no]	nein no	nein no	
Versuch abgelöscht Test extinguished	[s]	-	-	

Bilder / Pictures:



Anforderungen:

Im Sinne dieses Teils der Europäischen Norm gelten alle nachstehend aufgeführten Verhaltensweisen als Entzündung durch fortschreitendes Schwelen:

- jede Prüfeinheit, die ein so stark fortschreitendes Verbrennen zeigt, dass eine Weiterführung der Prüfung gefährlich wird und gelöscht werden muss;
- jede Prüfeinheit, die schwelt, bis sie innerhalb der Prüfdauer fast vollkommen verbrannt ist;
- jede Prüfeinheit, die innerhalb der Prüfdauer bis zu den Rändern der Probe, also zu den oberen oder unteren Rändern, zur einen oder anderen Seite oder in ihrer gesamten Dicke durchgeschwelt ist;
- jede Prüfeinheit, die länger als eine Stunde schwelt;
- jede Prüfeinheit, die bei der abschließenden Untersuchung eindeutige Anzeichen einer über eine bloße Verfärbung hinausgehenden Verkohlung zeigt, wobei eine Versengung nachweisbar sein muss, die sich von dem der ursprünglichen Position der Zündquelle nächsten Punkt mehr als 50 mm in beliebiger Richtung (außer nach oben) ausgebreitet hat.

Entzündung durch Brennen das durch eine Schwelquelle hervorgerufene Auftreten von Flammen.

Requirements:

For the purposes of this European Standard, all the following types of behaviour are considered to be progressive smouldering ignitions:

- any test assembly that displays escalating combustion behaviour so that it is unsafe to continue the test and active extinction is necessary;
- any test assembly that smoulders until it is largely consumed within the test duration;
- any test assembly that smoulders to the extremities of the specimen, viz. upper or lower margins, either side or to its full thickness, within the duration of the test;
- any test assembly that smoulders after one hour from the beginning of the test;
- any test assembly that, on final examination, shows evidence of active smouldering.

Occurrence of any flames

Die Prüfergebnisse beziehen sich nur auf das Verhalten des Produktes unter den besonderen Prüfbedingungen. Sie sind nicht als alleiniges Kriterium zur Bewertung der potenziellen Brandgefahr des Produktes in der praktischen Anwendung zu verstehen.

Die CURRENTA Brandtechnologie ist ein durch die DAkkS nach DIN EN ISO/IEC 17025 akkreditiertes Prüflaboratorium. Die akkreditierten Prüfverfahren sind in der Anlage der Urkunde aufgeführt und umfassen nationale, europäische und internationale Brandprüfmethode für den Verkehrssektor (Schiene, Straße, Luft, See) sowie den Bau-, Elektro- und Konsumgüterbereich.

Für diese Prüfverfahren ist die CURRENTA Brandtechnologie berechtigt, das kombinierte MRA-Zeichen der Deutschen Akkreditierungsstelle GmbH (DAkkS) und der International Laboratory Accreditation Cooperation (ILAC) zu nutzen. Das multilaterale Abkommen „ILAC Mutual Recognition Arrangement (MRA)“ regelt die gegenseitige Anerkennung der Prüfleistungen akkreditierter Laboratorien in allen ILAC-Mitgliedsstaaten (u.a. Deutschland, Frankreich, Großbritannien, Italien, Kanada, Schweiz, USA). Damit wird national und international anerkannt, dass die CURRENTA Brandtechnologie die in der Urkunde aufgeführten Prüfleistungen kompetent durchführen kann.

Durch die regelmäßige Teilnahme an Rundversuchen, organisiert z. B. von CERTIFER oder ISO, stellt die CURRENTA Brandtechnologie eine gleichbleibend hohe Qualität der Prüfergebnisse sicher.

Stimmen die Sprachversionen nicht überein, so ist die deutsche Version als die verbindliche anzusehen.

Die auszugsweise Vervielfältigung dieses Prüfberichtes ist nur mit schriftlicher Genehmigung der CURRENTA Brandtechnologie erlaubt.

The test results relate to the behaviour of the product under the particular conditions of the test. They are not intended to be the sole criterion for assessing the potential fire hazard of the product in use.

CURRENTA's Fire Technology Department is a testing laboratory accredited to DIN EN ISO/IEC 17025 by DAkkS. The accreditation applies to the test procedures specified in the annex to the certificate, including national, European and international fire test methods for the transportation sector (rail, road, air, sea) and for the construction, electrical and consumer goods industries.

For these test procedures, CURRENTA's Fire Technology Department is entitled to use combined MRA marks of the Deutsche Akkreditierungsstelle GmbH (DAkkS) and the International Laboratory Accreditation Cooperation (ILAC). The ILAC Mutual Recognition Arrangement (MRA) regulates the mutual recognition of the testing services of accredited laboratories in all ILAC member states (e.g. Canada, France, Germany, Italy, Switzerland, United Kingdom, United States). The competence of CURRENTA's Fire Technology Department to perform the test procedures listed in the certificate is thus recognized nationally and internationally.

CURRENTA's Fire Technology Department assures a constantly high quality of its test results through regular participation in round robin tests, organized, for example, by the CERTIFER or ISO.

If the different language versions do not correspond, the German version is to be considered as binding.

This test report shall not be reproduced, except in full, without the written approval of CURRENTA's Fire Technology Department.




Deutsche Akkreditierungsstelle
D-PL-14097-01-01

Prüfbericht / Test report	15/1884	Erstellt / created 2015-10-16
Prüfung Test standard	DIN 1021-2: 2006 Bewertung der Entzündbarkeit von Polstermöbeln Teil 2: Eine einem Streichholz vergleichbare Gasflamme als Zündquelle	DIN EN 1021-2 : 2006 Furniture – Assessment of the ignitability of upholstered furniture Part 2: Ignition source match flame equivalent
Klassifizierung Classification standard	DIN 1021-2: 2006 Bewertung der Entzündbarkeit von Polstermöbeln Teil 2: Eine einem Streichholz vergleichbare Gasflamme als Zündquelle	DIN EN 1021-2 : 2006 Furniture – Assessment of the ignitability of upholstered furniture Part 2: Ignition source match flame equivalent
Auftraggeber Client	Gmelich Kreuzstrasse 65 71723 Großbottwar, Deutschland	Name: Herr Suk Email: suk@gmelich.de
Material / Trade name Nennstärke Nominal thickness	ASCOT / ARONA 1.2 mm	

Prüfergebnis / Test results

Prüfdatum Date of test	Anforderungen der DIN EN 1021-2 Requirements of DIN EN 1021-2
2015-10-05	erfüllt / fulfilled

16.10.2015 
 Dr. Julian Bulk
 (Laborleiter Brandtechnologie)
 (Laboratory Manager of Fire Technology Department)



16.10.2015 14:03 
 Jochen Pothmann
 (Sachbearbeiter Brandtechnologie)
 (Customer Support of Fire Technology Department)



Materialangaben des Auftraggebers / Client's material description 1:

Handelsbezeichnung Trade name		ASCOT / ARONA
Produktbeschreibung Product description		Anmerkung 1 Remark 1
Hersteller Manufacturer		Gmelich
Datenblatt Nr. Data sheet no.		Anmerkung 1 Remark 1
Sicherheitsdatenblatt Nr. Safety data sheet no.		Anmerkung 1 Remark 1
Dicke Thickness	[mm]	1,2
Flächenbezogene Masse Area related mass	[kg/m ²]	Anmerkung 1 Remark 1
Dichte Density	[kg/m ³]	Anmerkung 1 Remark 1
Zusammenstellung Composition	[%]	Leder plus Schaum
Farbe Colour		Schwarz
Aussehen Appearance		Anmerkung 1 Remark 1
Flammhemmende Behandlung Flame-retardant treatment		Anmerkung 1 Remark 1
Homogenes Produkt Homogenous product	[Ja/Nein] [Yes/No]	Ja Yes
Einsatzbereich Field of application		Möbelleder
Standardverlegung des Produkts Standard handling		Ohne Hinterlegung Without backing
Standardunterlage Standard backing		Anmerkung 1 Remark 1
Welche Seite soll geprüft werden? Surface to be tested?		Narbenseite

1

Wenn der Auftraggeber keine Angaben zum geprüften Material macht, wird dies durch die Anmerkungen 1 und 2 kenntlich gemacht:

Anmerkung 1: Der Kunde hat diese Angabe nicht gemacht

Anmerkung 2: Der Kunde kann diese Angabe nicht machen

If the customer hasn't provided any informations this is stated with remark 1 or 2:

Remark 1: The customer hasn't provide this information

Remark 2: The customer is unable to provide this information

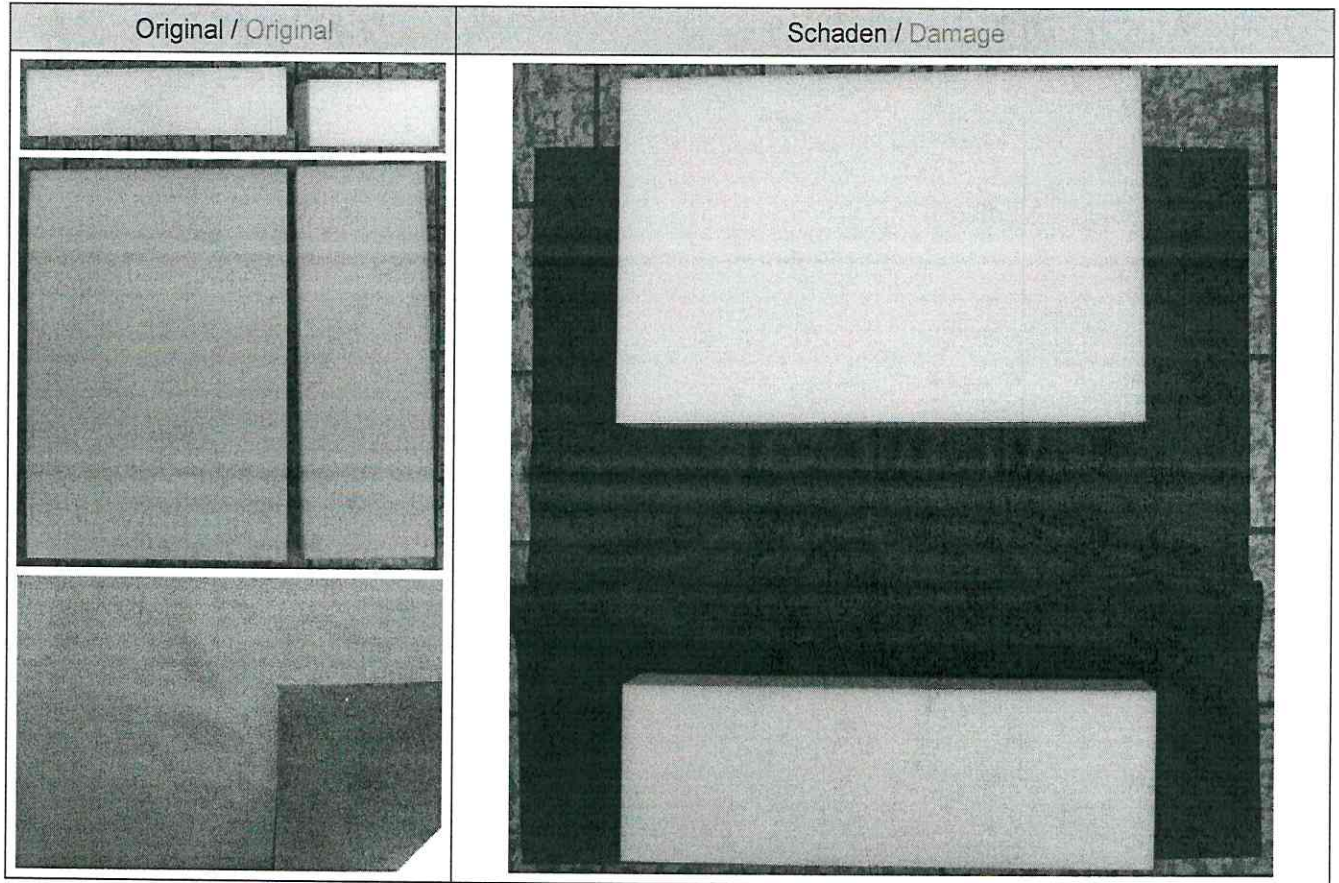
Angaben zur Prüfung, Messdaten / Measurements:

Labor-Nr. File-No.	L51084B
Probeneingang Delivery date	2015-09-29
Prüfdatum Date of test	2015-10-05
Klimatisierung Conditioning	> 48 h / 23 °C / 50 % F. rel. > 48 h / 23 °C / 50 % h. rel.
Abmessungen [mm] Dimensions	Bezug / Fabric 811 x 665 Schaum / Foam 150 x 450; 300 x 450
Gesamtdicke [mm] Thickness	75
Flächenbezogene Masse [kg/m²] Area related mass	Bezug / Fabric 2.9 Schaum / Foam 0.7
Farbe Colour	Ähnlich RAL 9004 – Signalschwarz (Bezug) Similar to RAL 9004 - Signal black (fabric)
Aussehen, Oberflächenbeschaffenheit Appearance of surface	Glatt und genarbt Flat and scared
Beflammte Seite Tested surface	Bezug (genarbte Seite) Seat covering (scared side)
Prüfer Operator	Jörg Swienty
Prüfmittel Nr. Test equipment no.	L-B411-P0010
Die Prüfkörper wurden vollständig verbraucht All of the specimens were used for the tests.	<input checked="" type="checkbox"/>

Prüfergebnisse / Test results:

		Test 1	Test 2	Test 3	Beobachtungen Observations
Selbständiges Schwelen Progressive smouldering	[ja/nein] [yes/no]	nein no	nein no	nein no	
Schwelen bis zu den Kanten Edges reached by smouldering	[ja/nein] [yes/no]	nein no	nein no	nein no	
Schwelen durch die gesamte Dicke Smouldering through total thickness	[ja/nein] [yes/no]	nein no	nein no	nein no	
Schwelen > 1 h Smouldering > 1 h	[ja/nein] [yes/no]	nein no	nein no	nein no	
Schwelen > 100mm von der Zünd- quelle Smouldering > 100 mm from ignition source	[ja/nein] [yes/no]	nein no	nein no	nein no	
Probe entzündet sich Sample ignites	[ja/nein] [yes/no]	nein no	nein no	nein no	
Brennen > 120 s Burning > 120 s	[ja/nein] [yes/no]	nein no	nein no	nein no	
Brennen bis zu den Kanten Edges reached by burning	[ja/nein] [yes/no]	nein no	nein no	nein no	
Brennen durch die gesamte Dicke Burning through total thickness	[ja/nein] [yes/no]	nein no	nein no	nein no	
Nachbrennzeit After burn time	[s]	0	0	0	
Versuch abgelöscht Sample extinguished	[s]	-	-	-	

Bilder / Pictures:



Anforderungen:

Im Sinne dieser Europäischen Norm gelten alle nachstehend aufgeführten Verhaltensweisen als Entzündung durch Brennen:

- jede Prüfung, die ein so stark fortschreitendes Verbrennen zeigt, dass eine Weiterführung der Prüfung gefährlich wird und die aktiv gelöscht werden muss;
- jede Prüfung, die brennt, bis sie innerhalb der Prüfdauer fast vollkommen verbrannt ist;
- jede Prüfung, bei der die Flammenfront innerhalb der Prüfdauer den unteren Rand oder eine der beiden Seiten der Probe erreicht oder die Probe in ihrer gesamten Dicke verbrannt ist;
- jedes Brennen, das mehr als 120 s nach Entfernen der Flamme andauert.

Requirements:

For the purposes of this European Standard, all the following types of behaviour are considered to be flaming ignitions:

- any test assembly that displays escalating combustion behaviour so that it is unsafe to continue the test and active extinction is necessary;
- any test assembly that burns until it is essentially consumed within the test duration;
- any test assembly on which any flame front reaches the lower margin, either side or passes through its full thickness within the duration of the test;
- any flaming which continues for more than 120 s after removal of the burner tube.

Die Prüfergebnisse beziehen sich nur auf das Verhalten des Produktes unter den besonderen Prüfbedingungen. Sie sind nicht als alleiniges Kriterium zur Bewertung der potenziellen Brandgefahr des Produktes in der praktischen Anwendung zu verstehen.

Die CURRENTA Brandtechnologie ist ein durch die DAkkS nach DIN EN ISO/IEC 17025 akkreditiertes Prüflaboratorium. Die akkreditierten Prüfverfahren sind in der Anlage der Urkunde aufgeführt und umfassen nationale, europäische und internationale Brandprüfmethode für den Verkehrssektor (Schiene, Straße, Luft, See) sowie den Bau-, Elektro- und Konsumgüterbereich.

Für diese Prüfverfahren ist die CURRENTA Brandtechnologie berechtigt, das kombinierte MRA-Zeichen der Deutschen Akkreditierungsstelle GmbH (DAkkS) und der International Laboratory Accreditation Cooperation (ILAC) zu nutzen. Das multilaterale Abkommen „ILAC Mutual Recognition Arrangement (MRA)“ regelt die gegenseitige Anerkennung der Prüfleistungen akkreditierter Laboratorien in allen ILAC-Mitgliedsstaaten (u.a. Deutschland, Frankreich, Großbritannien, Italien, Kanada, Schweiz, USA). Damit wird national und international anerkannt, dass die CURRENTA Brandtechnologie die in der Urkunde aufgeführten Prüfleistungen kompetent durchführen kann.

Durch die regelmäßige Teilnahme an Rundversuchen, organisiert z. B. von CERTIFER oder ISO, stellt die CURRENTA Brandtechnologie eine gleichbleibend hohe Qualität der Prüfergebnisse sicher.

Stimmen die Sprachversionen nicht überein, so ist die deutsche Version als die verbindliche anzusehen.

Die auszugsweise Vervielfältigung dieses Prüfberichtes ist nur mit schriftlicher Genehmigung der CURRENTA Brandtechnologie erlaubt.

The test results relate to the behaviour of the product under the particular conditions of the test. They are not intended to be the sole criterion for assessing the potential fire hazard of the product in use.

CURRENTA's Fire Technology Department is a testing laboratory accredited to DIN EN ISO/IEC 17025 by DAkkS. The accreditation applies to the test procedures specified in the annex to the certificate, including national, European and international fire test methods for the transportation sector (rail, road, air, sea) and for the construction, electrical and consumer goods industries.

For these test procedures, CURRENTA's Fire Technology Department is entitled to use combined MRA marks of the Deutsche Akkreditierungsstelle GmbH (DAkkS) and the International Laboratory Accreditation Cooperation (ILAC). The ILAC Mutual Recognition Arrangement (MRA) regulates the mutual recognition of the testing services of accredited laboratories in all ILAC member states (e.g. Canada, France, Germany, Italy, Switzerland, United Kingdom, United States). The competence of CURRENTA's Fire Technology Department to perform the test procedures listed in the certificate is thus recognized nationally and internationally.

CURRENTA's Fire Technology Department assures a constantly high quality of its test results through regular participation in round robin tests, organized, for example, by the CERTIFER or ISO.

If the different language versions do not correspond, the German version is to be considered as binding.

This test report shall not be reproduced, except in full, without the written approval of CURRENTA's Fire Technology Department.



Deutsche
Akkreditierungsstelle
D-PL-14097-01-01